

ANNEX V/ANNEXE V

A/ R/ W ¹	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	Action	EN	FR	New Cl./ Nlle cl.
A	US-26-77 US-26-78 US-26-80	45	Class Heading Explanatory Note Intitulé de classe Note explicative	Change and add Changer et ajouter	<p>Legal services; security services for the <u>physical</u> protection of <u>tangible</u> property and individuals; personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals.</p>	<p>Services juridiques; services de sécurité pour la protection <u>physique</u> des biens <u>matériels</u> et des individus; services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus.</p>	
					<p>This Class includes, in particular: ... – investigation and surveillance services relating to the <u>physical</u> safety of persons and entities <u>security of tangible property</u>; ...</p>	<p>Cette classe comprend notamment : ... – les services d'enquêtes et de surveillance relatifs à la sécurité <u>physique</u> des personnes et des collectivités <u>à la sécurité des biens matériels</u>; ...</p>	
					<p>This Class does not include, in particular: ... – computer <u>programming</u> services for the protection of software (Cl. 42); – <u>computer and internet security consultancy and data encryption services (Cl. 42)</u>; – services provided by others to give medical, hygienic or beauty care for human beings or animals (Cl. 44); ...</p>	<p>Cette classe ne comprend pas notamment : ... – les services <u>de programmation</u> informatiques concernant la protection de logiciels (cl. 42); – <u>les services de chiffrement de données et de conseillers en matière de sécurité informatique et internet (cl. 42)</u>; – les services rendus par des tiers qui assurent des soins médicaux, d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou animaux (cl. 44); ...</p>	

¹ A: Approved/Approuvé; R: Rejected/Rejeté; W: Withdrawn/Retiré

A/R/W ¹	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	Action	EN	FR	New Cl./ Nlle cl.
A	US-26-79	42	Explanatory note Note explicative	Add Ajouter	<p><i>This Class includes, in particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – the services of engineers and scientists who undertake evaluations, estimates, research and reports in the scientific and technological fields (including technological consultancy); – <u>computer and technology services for securing computer data and personal and financial information and for the detection of unauthorized access to data and information;</u> – scientific research services for medical purposes. 	<p><i>Cette classe comprend notamment :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – les services d'ingénieurs et de scientifiques en charge d'évaluations, d'estimations, de recherches et de rapports dans les domaines scientifique et technologique (y compris les services de conseils technologiques); – <u>les services en matière de technologie et d'informatique concernant la sécurisation des données informatiques et des informations personnelles et financières et concernant la détection d'accès non autorisés à des données et à des informations;</u> – les services de recherche scientifique à buts médicaux. 	

A/ R/ W ²	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/Remarques
<u>R</u>	US-26-81	42	420206	Change	computer virus protection services	computer virus protection programming services		
<u>R</u>	US-26-81	42	420206	Changer	services de protection contre les virus informatiques	services de programmation pour la protection contre les virus informatiques		
<u>A</u>	US-26-82	45	450117	Change	security consultancy	physical security consultancy		
<u>A</u>	US-26-82	45	450117	Changer	consultation en matière de sécurité	services de conseillers en matière de sécurité physique		
<u>R</u>	US-26-83	45	450003	Change	detective agency services	detective agency services for missing persons or stolen property		
<u>R</u>	US-26-83	45	450003	Changer	services d'agences de détectives	services d'agences de détectives pour les personnes disparues ou les biens volés		
<u>A</u>	US-26-84	45	450196	Change	baggage inspection for security purposes	security screening of baggage		
<u>A</u>	US-26-84	45	450196	Changer	inspection de bagages à des fins de sécurité	services d' inspection filtrage de bagages		
<u>A</u>	US-26-85	42	New	Add		internet security consultancy		
<u>A</u>	US-26-85	42	Nouveau	Ajouter		services de conseillers en matière de sécurité sur internet		
<u>A</u>	US-26-86	42	New	Add		data security consultancy		
<u>A</u>	US-26-86	42	Nouveau	Ajouter		services de conseillers en matière de sécurité des données		
<u>A</u>	US-26-87	42	New	Add		data encryption services		
<u>A</u>	US-26-87	42	Nouveau	Ajouter		services de chiffrement de données		
<u>A</u>	US-26-88	42	New	Add		monitoring of computer systems for detecting unauthorized access or data breach		
<u>A</u>	US-26-88	42	Nouveau	Ajouter		services de surveillance de systèmes informatiques pour la détection d'accès non autorisés ou d'atteintes à la protection de données		
<u>A</u>	US-26-89	42	New	Add		electronic monitoring of personally identifying information (PII) to detect identity theft via the internet		

² A: Approved/Approuvé; R: Rejected/Rejeté; W: Withdrawn/Retiré

A/ R/ W ²	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/Remarques
<u>A</u>	US-26-89	42	Nouveau	Ajouter		services de surveillance électronique d'informations d'identification personnelle (HIP) pour la détection de vols d'identité par le biais d'internet		
<u>A</u>	US-26-90	42	New	Add		electronic monitoring of credit card activity to detect fraud via the internet		
<u>A</u>	US-26-90	42	Nouveau	Ajouter		services de surveillance électronique d'opérations par carte de crédit en vue de pour la détection de fraudes par internet		
<u>R</u>	US-26-91	42	New	Add		occupational health and safety inspection services [quality control]		
<u>R</u>	US-26-91	42	Nouveau	Ajouter		services d'inspection de la sécurité et de la santé au travail [contrôle de qualité]		
<u>R</u>	US-26-92	45	450202	Change & Transfer	inspection of factories for safety purposes	safety inspection of factories [quality control]	42	
<u>R</u>	US-26-92	45	450202	Changer & Transférer	inspection d'usines en matière de sécurité	services d'inspection de sécurité d'usines [contrôle de qualité]	42	

[Annex VI follows/
l'annexe VI suit]